

Design: Dauphin Design-Team



Sitztiefeverstellung (6 cm) mittels Schiebeseitz; **größer**: Taste nach oben ziehen, Sitz nach vorn führen; **kleiner**: Sitz entlasten, Taste nach oben ziehen. Der Sitz wird automatisch in die Grundposition geführt.

Seat-depth adjustment (6 cm) using sliding seat; to **increase** the seat depth: Pull the button upwards, move the seat forwards; to **reduce** the seat-depth: Take your weight off the seat, pull the button upwards. The seat is automatically guided into the basic position.

Einstellung des Rückenlehnengegen-drucks: - bei vollständig entlasteter Rückenlehne: Handrad herausziehen; zur **Verstärkung** des Gegendrucks drehen Sie das Handrad im Uhrzeigersinn; **weniger** Gegendruck: Das Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen. Handrad zurückführen.

Adjustment of the backrest counter-pressure – weight completely taken off the backrest: Pull out the handwheel; to **increase** the backrest counter-pressure turn the handwheel clockwise; to **reduce** counterpressure: Turn the handwheel anticlockwise. Push the handwheel back in.

Stufenlose Sitzhöhenverstellung: **höher**: Sitz entlasten, Hebel nach oben ziehen; **tief**: Sitz belasten, Hebel nach oben ziehen.

Infinite seat-height adjustment: to **raise** the seat: Take your weight off the seat, pull the lever upwards; to **lower** the seat: Pull the lever upwards.

Ergo-Nackenschutz - optional: 7 cm höhenverstellbar und 40° neigbar.

Ergo Neckrest - optional: 7 cm height-adjustable and adjustable tilt up to 40°.

Rückenlehnenhöhenverstellung (7 cm): **höher**: Taste drücken und Rückenlehne hochziehen; **niedriger**: Taste drücken und Rückenlehne herunterlassen.

Backrest-height adjustment (7 cm): To **raise** the backrest: Press the button and pull the backrest upwards; to **lower** the backrest: Press the button and push the backrest downwards.

Hersteller/ Manufacturer:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.
Espanstraße 29, 91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007
Internet www.dauphin.de, E-Mail info@dauphin.de

Vertrieb/ Distribution:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG
Espanstraße 36, 91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701
Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com



Multifunktionale Armlehnen: 10 cm **höhenverstellbar** (Taste drücken), je Seite 3 cm **breitenverstellbar** (mittels Exzenterschluß), 4 cm **tiefenverstellbar** (Pad verschieben). Beidseitig **schwenkbar** um 30°.

Abb.: A246KGS: 8 cm höhenverstellbar, je Seite 2,5 cm breitenverstellbar.

Multi-functional armrests: 10 cm **height-adjustable** (press button), 3 cm **width-adjustable** per side (using eccentric closure), 4 cm **depth-adjustable** (move pad). 30° **swivel range** on both sides.

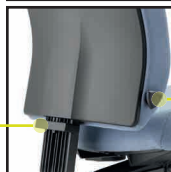
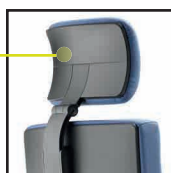
III.: A246KGS: 8 cm height-adjustable, 2,5 cm width-adjustable per side.

Aktivierung der Synchronbewegung: Rückenlehne belasten (abholen), Handrad im Uhrzeigersinn drehen. **Arretierung** der Synchronbewegung (4fach): Handrad in der gewünschten Rückenlehnenposition gegen den Uhrzeigersinn drehen.

To **activate** the synchronised movement: Apply pressure to the backrest (lean on), turn the handwheel clockwise. To **lock** the synchronised movement (4 positions): Turn the handwheel anticlockwise when the backrest is in the desired position.

Sitzneigung (0°/ -4°): **Aktivierung** der Sitzneigung (Freischalten): Hebel nach oben ziehen; **Limitierung** der Sitzneigung: Hebel nach unten drücken und Rückenlehne belasten (abholen).

Seat-tilt (0°/ -4°): To **activate** the seat-tilt (unlock it): pull the lever upwards; To **limitate** the seat-tilt: pull the lever downwards and apply pressure to the backrest (lean on).



Lumbalstütze tiefenverstellbar (3,5 cm) - optional: **stärkere Vorwölbung**: Handrad im Uhrzeigersinn drehen; **weniger Vorwölbung**: Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Depth-adjustable **lumbar support** (3,5 cm) - optional: To **increase the curvature**: Turn the wheel clockwise; to **reduce the curvature**: Turn the wheel anticlockwise.

Design: Dauphin Design-Team

Réglage de la profondeur (6 cm) **d'assise** par assise coulissante; **plus de profondeur**: appuyer sur la touche, glisser l'assise vers l'avant; **moins de profondeur**: délester le siège, appuyer sur la touche. L'assise est automatiquement ramenée en position de base.

Zitdiepteverstelling (6 cm) m.b.v. verschuifbare zitting; **groter**: knop omhoog-trekken, zitting naar voren schuiven; **kleiner**: zitting ontlasten, knop omhoog-trekken. De zitting komt automatisch in de basisstand.

Réglage de la force de rappel du dossier - une fois le dossier **complètement délesté**: Faites sortir la molette; a fin de renforcer la force de rappel, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre; pour diminuer la force de rappel: Tournez la molette dans le sens contraire d'une montre. Remettez la molette en place.

Voorinstelling van de tegendruk van de rugleuning - bij **volledig** ontlaste rugleuning: Handwiel naar buiten trekken, om de tegendruk te vergroten draait u de handwiel met de klok; voor minder tegendruk: Draai de handwiel tegen de klok. Handwiel terugduwen.

Réglage en continu de la hauteur d'assise: plus de hauteur: délester le siège, tirer le levier vers le haut; **plus de profondeur**: exercer une pression sur le siège, tirer le levier vers le haut.

Traploze zithoogteverstelling: **hoger**: zitting ontlasten, hendel omhoogtrekken; **lager**: zitting belasten, hendel omhoogtrekken.

Appuie-nuque Ergo - en option: Réglable en hauteur (7 cm) et inclinable 40°.

Ergo-Neksteun - optioneel: In hoogte verstelbaar (7 cm) en 40° neigbaar.

Réglage de la hauteur du dossier (7 cm): **plus de hauteur**: Appuyer sur la touche et tirer le dossier vers le haut; **moins de hauteur**: Appuyer sur la touche et pousser le dossier vers le bas.

In hoogte verstelbare rugleuning (7 cm): **hoger**: Knop indrukken en rugleuning omhoog-trekken; **lager**: Knop indrukken en rugleuning naar beneden duwen.

Fabricant/ Fabrikant:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.
Espanstraße 29, 91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007
Internet www.dauphin.de, E-Mail info@dauphin.de

Distribution/ Verkoop:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG
Espanstraße 36, 91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701
Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com



Accoudoirs multifonctions: Réglables en hauteur (10 cm - par pression sur une touche), en largeur (respectivement 3 cm de chaque côté - par fermeture excentrique) et en profondeur (4 cm - par glissement de manchette), orientables de 30° des deux côtés.
III.: A246KGS: Réglables en hauteur 8 cm, en largeur respectivement 2,5 cm de chaque côté.

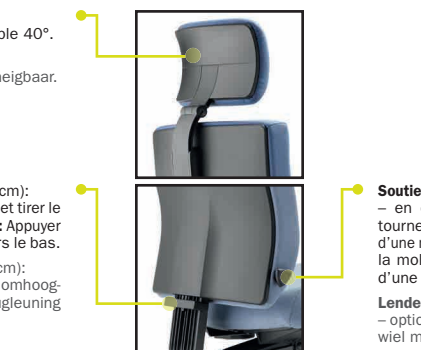
Multifonctionele armleuningen: 10 cm in **hoogte** verstelbaar (knop indrukken), aan beide kanten 3 cm in **breedte** verstelbaar (m.b.v. excenterstuiting), 4 cm in **diepte** verstelbaar (steun verschuiven) en ten slotte 30° **zwenkbaar**. **Afbeelding**: A246KGS: 8 cm hoogte verstelbaar, aan beide kanten 2,5 cm in **breedte** verstelbaar.

Activation du mouvement synchrone: Se pencher vers l'arrière, tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre, peser sur le dossier. **Verrouillage** du mouvement synchrone (4 positions): Tourner la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Synchronbeweging activeren: Rugleuning belasten (afhalen), handwiel met de klok mee draaien en de rugleuning belasten. **Synchronbeweging vergrendeling**: de synchronised movement (4 standen): Handwiel tegen de klok in draaien.

L'inclinaison de l'assise (0° / -4°): **Activer** l'inclinaison de l'assise (déverrouillage): Tirer le levier vers le haut; **Limitation** de l'inclinaison de l'assise: Pousser le levier vers le bas, se pencher vers l'arrière.

Zitneigverstelling (0° / -4°): **Activer** de zitneigverstelling (vrijschakelen): De hendel omhoog trekken; **Bepierking van de zitneiging**: De hendel omlaag drukken en de rugleuning belasten (afhalen).



Soutien lombaire réglable en profondeur (3,5 cm) - en option: **Augmentation du bombement**: tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre. **Diminution du bombement**: tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Lendensteun, in diepte verstelbaar (3,5 cm) - optioneel: **Sterkere welving naar voren**: Handwiel met de klok mee draaien. **Minder welving naar voren**: Handwiel tegen de klok in draaien.